GE Energy
Industrial Solutions



WattStation™ *Wall Mount*

Zusammenbau- und Montageanweisungen

Ausgabe 01

Stand alone

GE imagination at work



Vor Installation/Wartung immer von der Stromquelle trennen, um Stromschlag zu vermeiden.
Betrieb und Wartung nur durch geschultes Personal.

Para prevenir el choque electrico, desconectar de la fuente de alimentacion de energla antes de instalación o servicio. Manipulacion y mentenimiento por personal cualificado.

Pour empêcher les chocs électriques deconnectez la source d'alimentation avant d'intervenir dans l'armoire Les travaux se font seulement par du personnel qualifié.

Per prevenire danni da folgorazione, disconnettere l'alimentazione prima di procedere all'installazione di apparecchi o effettuare operazioni di manutenzione. Tali operazioni sono riservate al personale autorizzato.

Om elektrische schokken te vermijden, de stroomtoevoer afschakelen alvorens onderhoudswerken uit te voeren. Werken uit te voeren uitsluitend door gekwalificeerd personeel.

+ DUITS



Umweltschutz
Getrennte Sammlung. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Vor Ort geltende Vorschriften können die getrennte Sammlung vorsehen. Wenden Sie sich an die zuständigen Behörden.

Protegiendo el entorno
Recogida separada. Este producto no se puede desechar como residuo residencial. Regulaciones locales deberían preveer recogidas especiales. Contacte con su autoridad local.

Protection de l'environnement
Ce produit ne doit pas etre éliminé avec les déchets ménagers normaux. Les réglements locaux peuvent prévoir une collecte séparée, contactez les autorités locales.

Protezione dell'ambiente
Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai normali rifiuti domestici. Le legislazioni locali potrebbero richiedere lo smaltimento separato, contattare gli uffici locali competenti.

Bescherming van het milieu
Dit product mag niet met het gewone huisvuil meegegeven worden. Plaatselijke regels voor afzonderlijke ophaling moeten geeerbiedigd worden. Raadpleeg de plaatselijke overheid.

+ DUITS

Inhalt

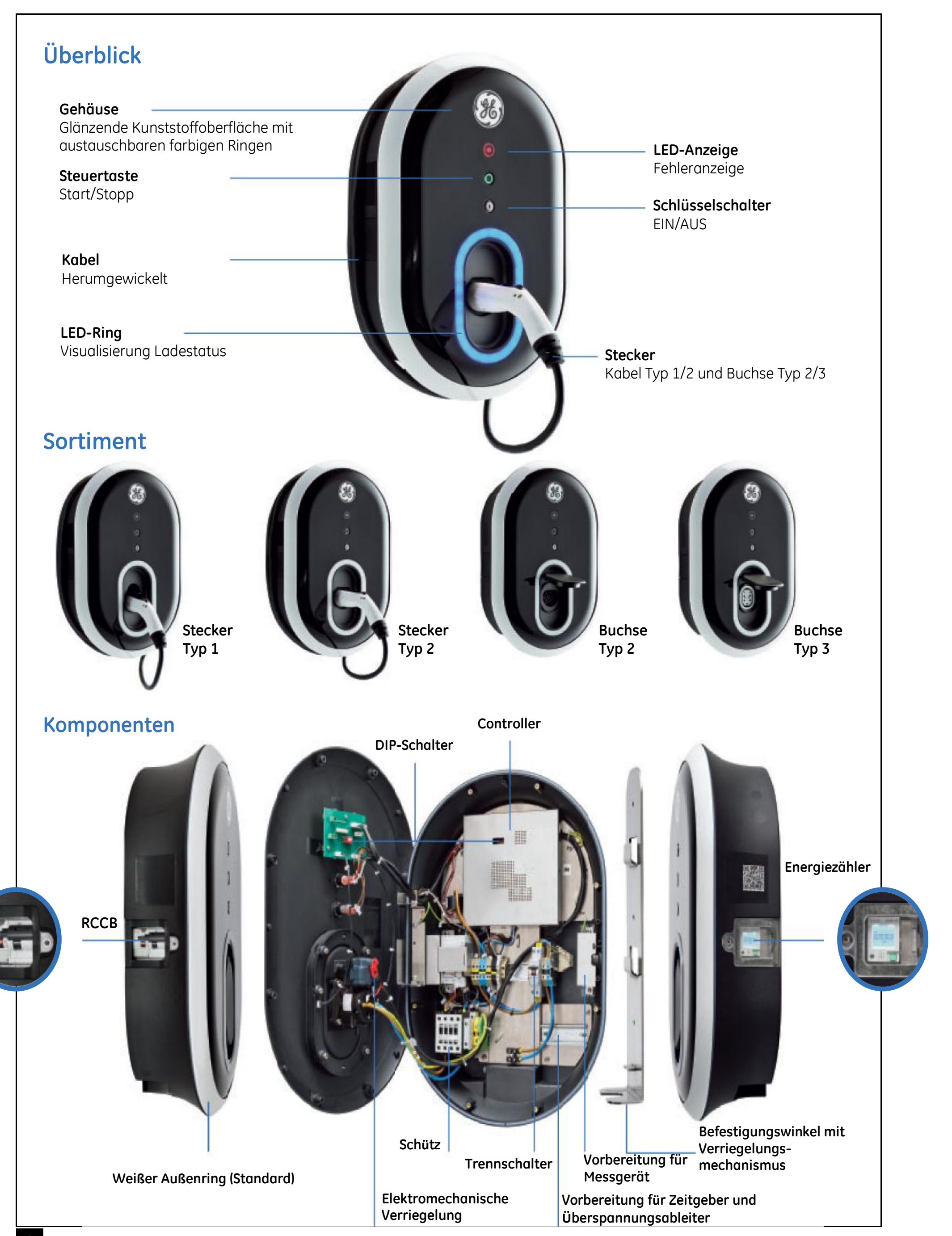
Deutsch

Sonstige Sprachen

Bei sonstigen Sprachen gehen Sie zu

http://www.gepowercontrols.com/ev

Produktüberblick



Technische Eigenschaften

Normen	
Erfüllte Normen	IEC 61851, IEC 62196, IEC 60950, IEC 61000 und IEC 61439
CE	Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) und EMV-Richtlinie (2004/108EC)
Elektrische Merkmale	
Eingang	
Erdungssystem	TT, TN-C oder TN-S
Leiterquerschnitt	Max. 10 mm²
Netzanschluss	L, N und E
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennspannung	230 V ± 10 %
Ausgang	
Maximalleistung	7,2 kW (32 A bei 230 V)
Nennstrom	Hardware 10/13/16/32 A DIP-Schalter-Konfiguration Software max. 32 A angepasste Konfiguration
Laden	
Lademodus	Modus 3
Kabelsteckertyp	Typ 1 (Citroen, Peugeot, Mitsubishi, Opel, Nissan und Renault) Typ 2 (Smart, Volvo, Mini, Daimler und BMW)
Steckbuchsentyp	Typ 2 Typ 3C
Verriegelung	Elektromechanisch. Entriegelt bei Leistungsverlust.
Kabel	5 m, 3 x 6 mm² + l x 0,5 mm² / 32 A / 240 V
FI-Schutz (RCD)	
Typ	A
Fehlerstrom	30 mA
Automatische Wiedereinschaltung	Bei 10", 20", 30", 60", 2', 10', Aussperrung (standardmäßig aus)
Leitungsschutz MCB	
Nennstrom	32 A
Kurzschlussfestigkeit	6 kA
Auslösecharakteristik	C
Präventiv	Schütz öffnet gemäß Nennauslösecharakteristik für 16 A oder 32 A
Vorgeschaltet	40-A-Trennschalter für spezielle Schaltung empfohlen
Schütz	
Typ	AC1
Nennstrom	60 A induktionsfrei
Sicherung bei Fehler	RCD öffnet automatisch
Mechanische Merkmale	
Schutzart	Gehäuse IP55, Buchse IP44 gemäß EN 60529
Mechanische Einwirkung	IK10 gemäß EN 60068
Gehäuse	
Material	Polycarbonat, flammenhemmend und UV-stabilisiert
Farbe	Schwarz RAL 9005
Ringfarben	Weiß (Standard), metallic grau, gelb, grün, rot oder blau
Abmessungen	610 x 407 x 155 mm
Gewicht	12 kg
Versandabmessungen	748 x 504 x 284 mm
Versandgewicht	14 kg
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	-25 °C bis +50 °C
Lagerungstemperatur	-35 °C bis +75 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	Bis 95 % nicht kondensierend
Systemmerkmale	
Benutzerschnittstelle	
Statusanzeige	Rauchiges Blau (Standardmodus) Blau (Standby), grün (Laden), rot (Fehler) (Farbringmodus)
Schlüsselschalter	EIN/AUS
Umschalttaste	Start/Stopp, mit Hintergrundbeleuchtung
Fehleranzeige	Mit Hintergrundbeleuchtung und blinkendem Fehlercode
Digital-E/A	
Eingang	+12 V Gleichspannung (Start/Stopp)
Ausgang	Relais (laden/nicht laden)

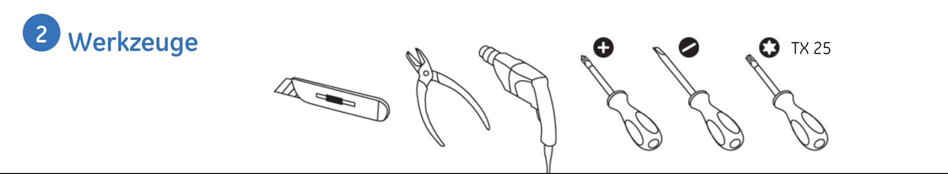
Montage

1 Inhalt

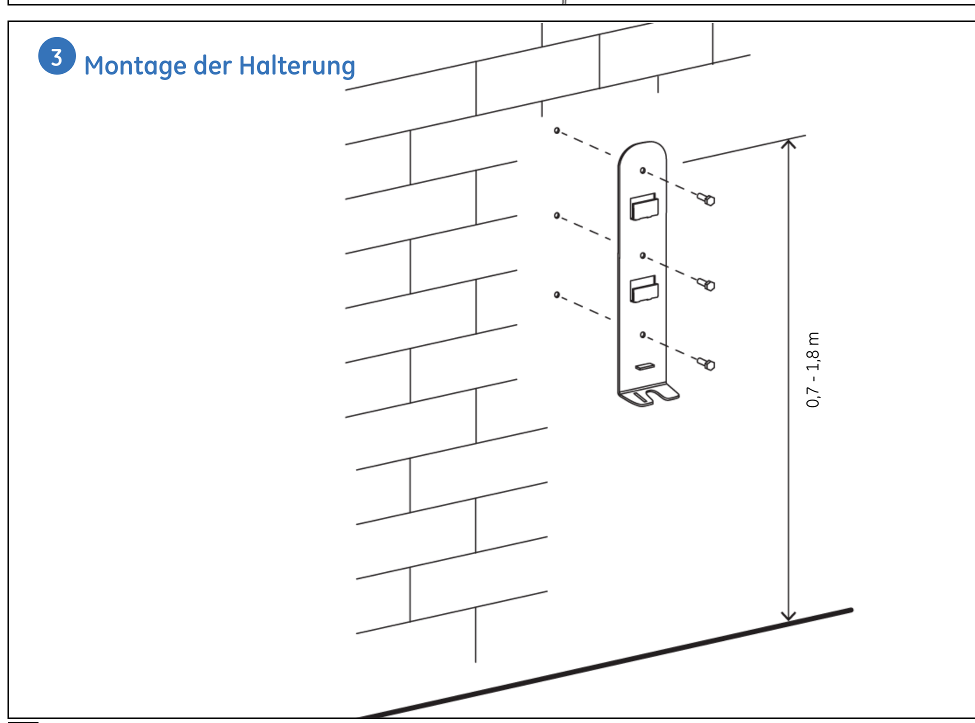


1. WattStation
2. Wandhalterung und Nockenverriegelungssystem
3. Schlüssel für Befestigungswinkel
4. Schlüssel für Netzschalter
5. Kabeldichtung
6. Gummitülle
7. Weißer Ring

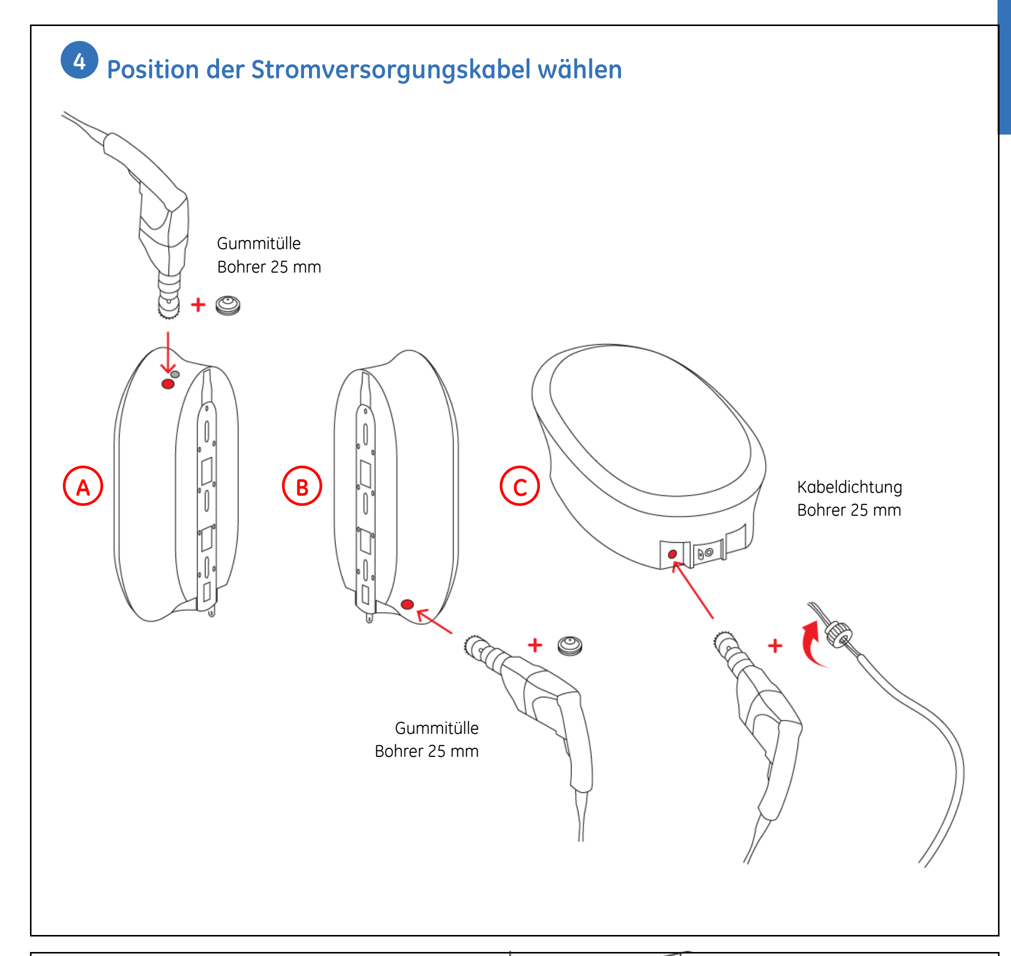
2 Werkzeuge



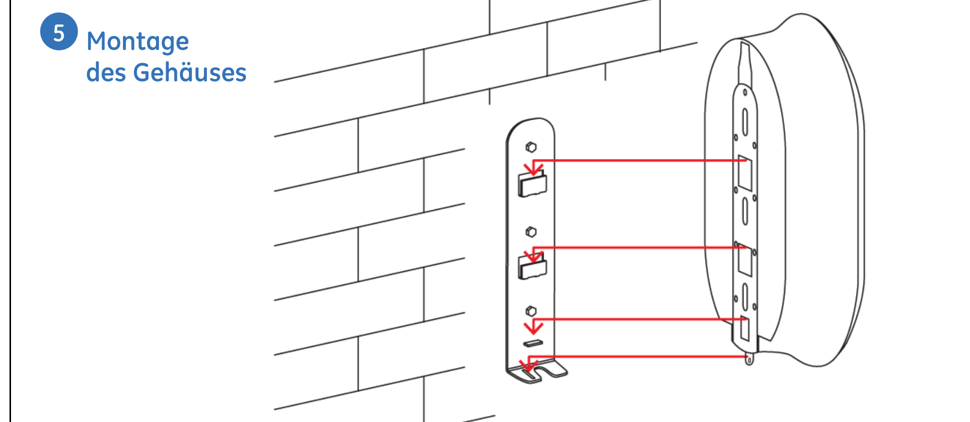
3 Montage der Halterung



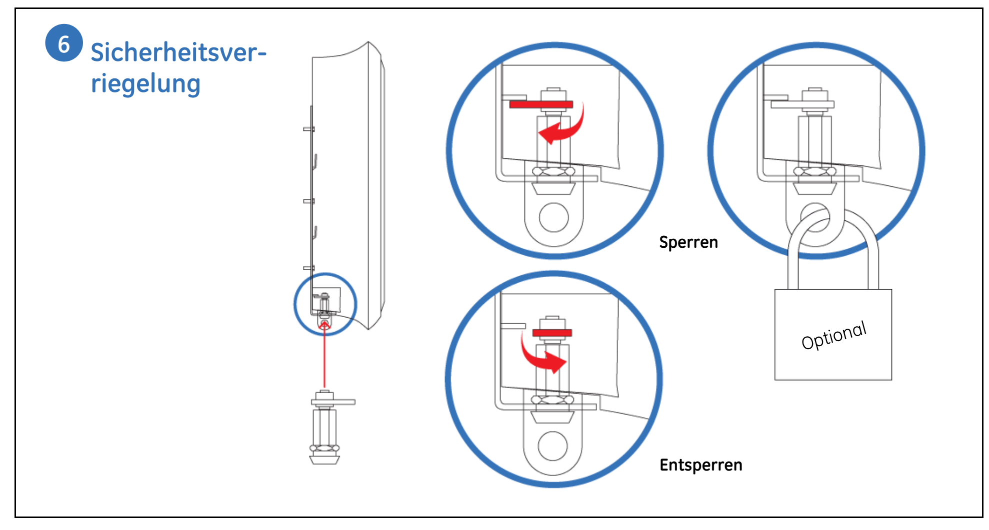
4 Position der Stromversorgungskabel wählen



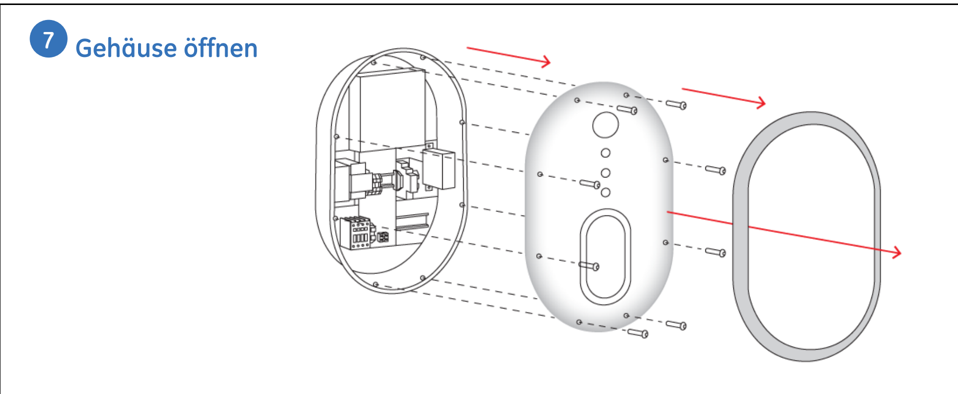
5 Montage des Gehäuses



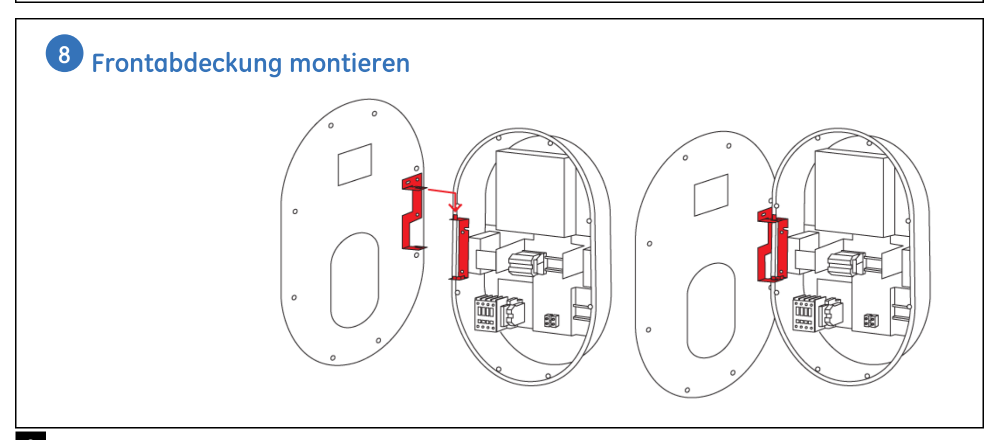
6 Sicherheitsverriegelung



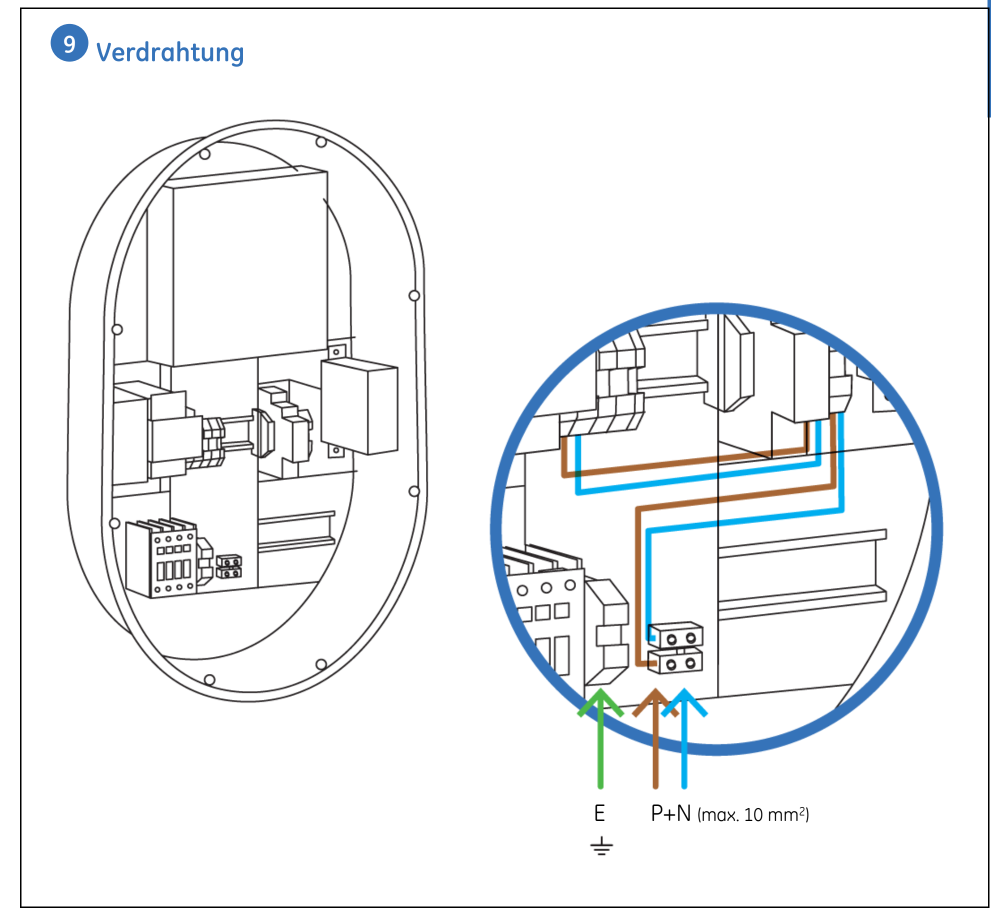
7 Gehäuse öffnen



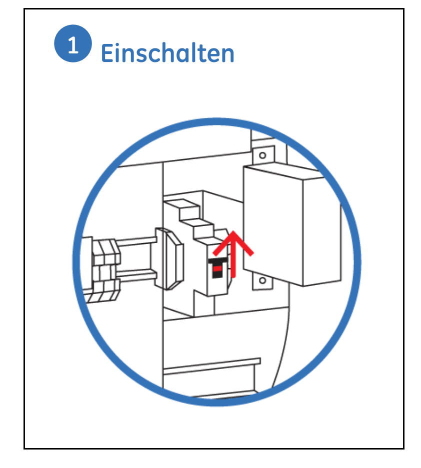
8 Frontabdeckung montieren



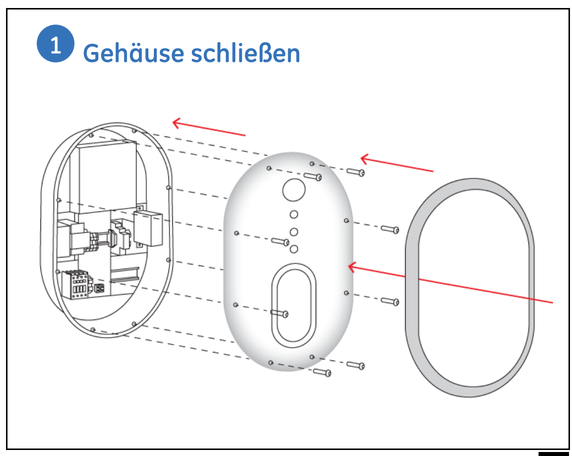
9 Verdrahtung



1 Einschalten



1 Gehäuse schließen



Konfiguration

1. Hardwarekonfiguration

❶ Ausschalten

❷ Einstellungen der DIP-Schalter

C
O
Geschlossen
Offen

1 2 3 4

DIP	IEC-WANDEINHEIT
1	**Verhalten Umschalttaste** C: Pause/Wiederaufnahme-Funktion aktivieren 0: Pause/Wiederaufnahme-Funktion deaktivieren(*)
2	**Verhalten Zeitgeber** C: Zeitgeber verhindert Laden vollständig 0: Zeitgeber verhindert nur Ladebeginn(*)
3+4	**Verhalten Sperre** G+G: Kabeleinheit (**) G+G: Zum Entsperren 3 s drücken G+G: Dauerhaft gesperrtes Kabel 0+0: Buchseneinheit (**)

* Standard
** Standard je nach Einheit

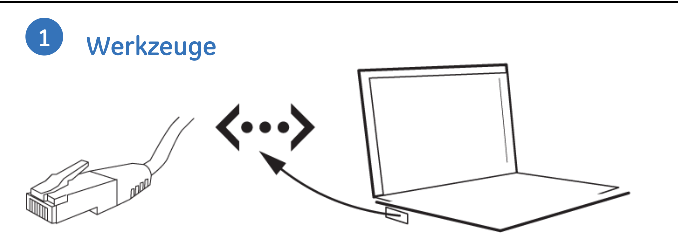
1 2 3 4 5 6 7 8

DIP	IEC-WANDEINHEIT
1	O: Standard
2	C: Standard
3	C: Standard
4	O: Standard
5	O: Autom. Wiedereinschaltung RCD deaktiviert(*) C: Autom. Wiedereinschaltung RCD aktiviert
6+7	G+G: 10 A Service G+O: 13 A Service O+G: 16 A Service O+O: 32 A Verwendung Configuration Server für Service Level (*)
8	C: Standard

❸ Einschalten

2. Softwarekonfiguration

❶ Werkzeuge



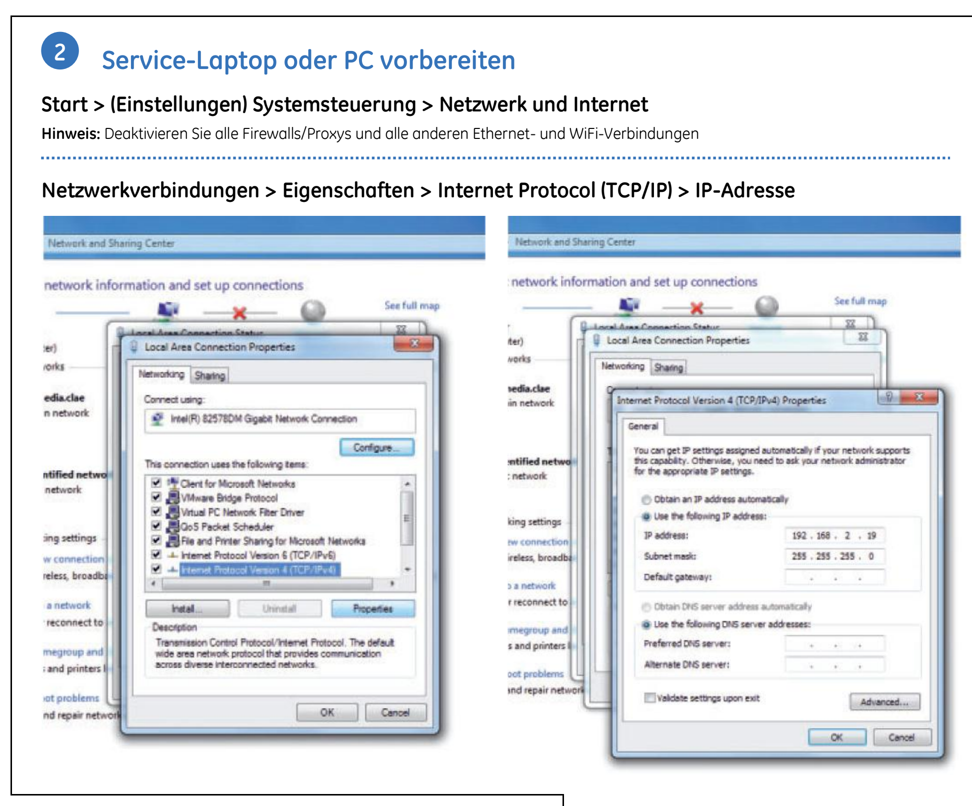
Hinweis: Für die Direktverbindung zwischen WattStation und Service-Laptop oder PC sollte ein gekreuztes Ethernet-Kabel verwendet werden.

❷ Service-Laptop oder PC vorbereiten

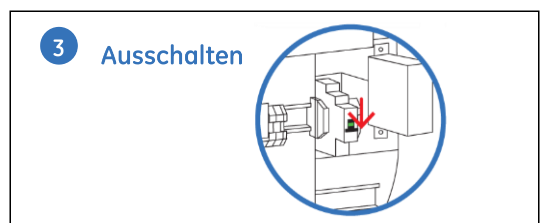
Start > (Einstellungen) Systemsteuerung > Netzwerk und Internet

Hinweis: Deaktivieren Sie alle Firewalls/Proxys und alle anderen Ethernet- und WiFi-Verbindungen

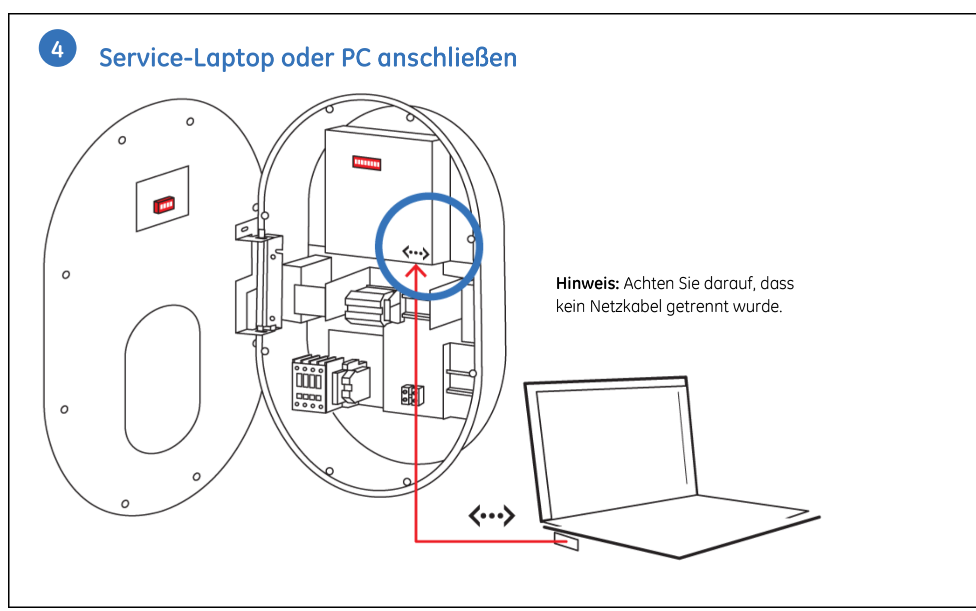
Netzwerkverbindungen > Eigenschaften > Internet Protocol (TCP/IP) > IP-Adresse



❸ Ausschalten



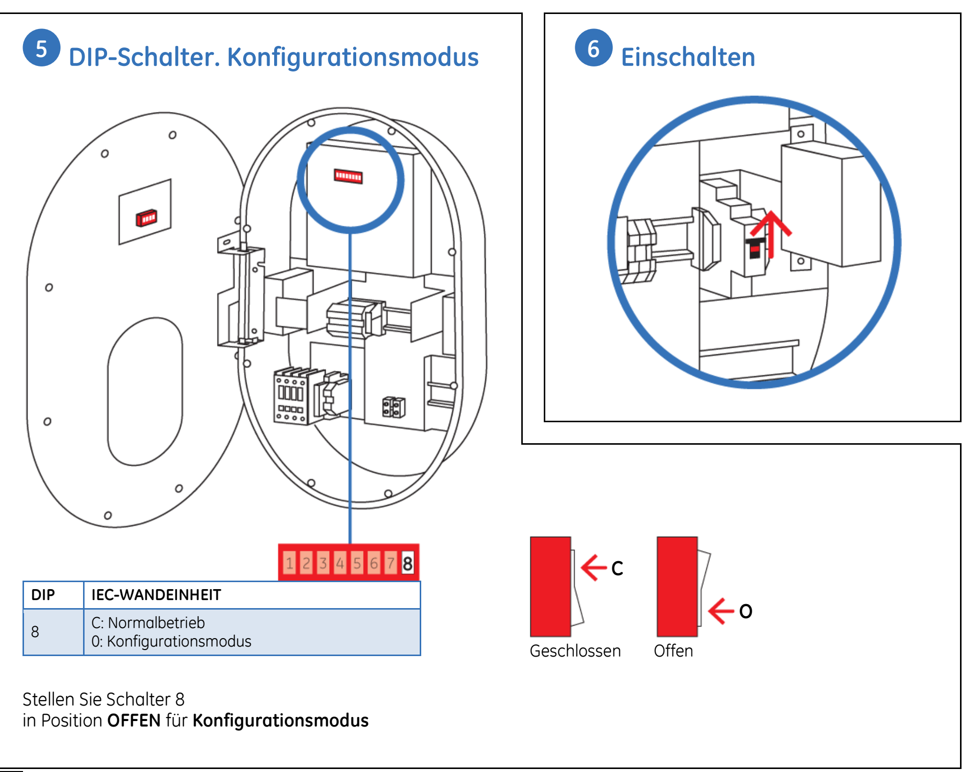
4 Service-Laptop oder PC anschließen



Hinweis: Achten Sie darauf, dass kein Netzkabel getrennt wurde.

5 DIP-Schalter. Konfigurationsmodus

6 Einschalten



DIP	IEC-WANDEINHEIT
8	C: Normalbetrieb 0: Konfigurationsmodus

Stellen Sie Schalter 8
in Position **OFFEN** für **Konfigurationsmodus**

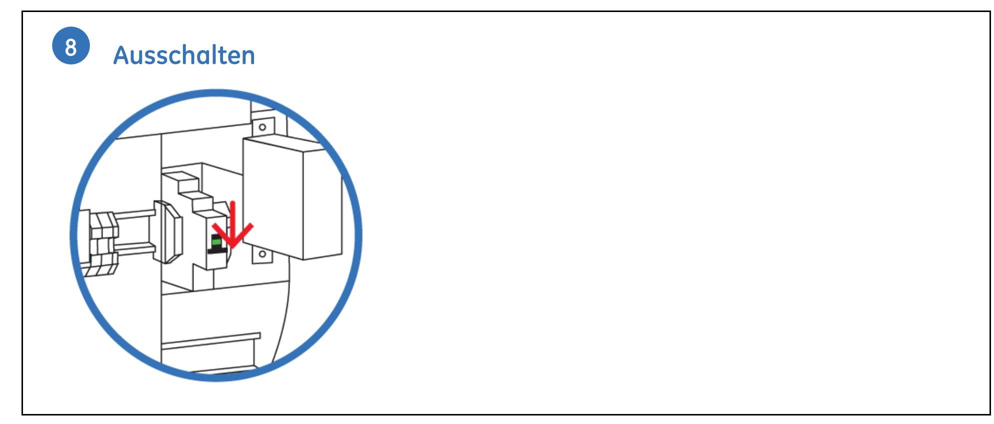
7 Konfiguration des Server Interface

Öffnen Sie ein Browser-Fenster und geben Sie
in der Adressleiste die folgende Adresse ein und
drücken Sie die Eingabetaste: **http://192.168.2.2**

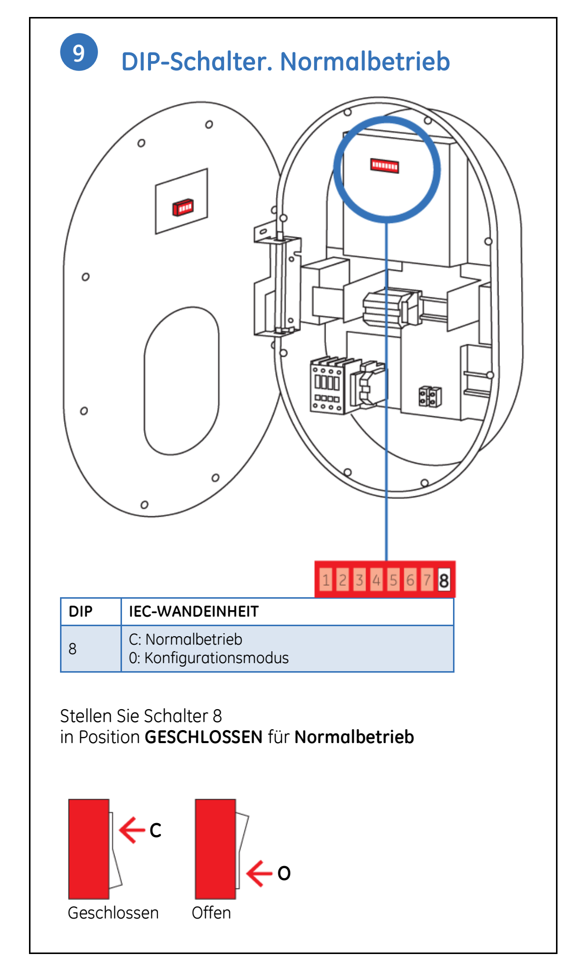


Hinweis: Die obigen Einstellungen sind
die werkseitigen Standardeinstellungen

8 Ausschalten



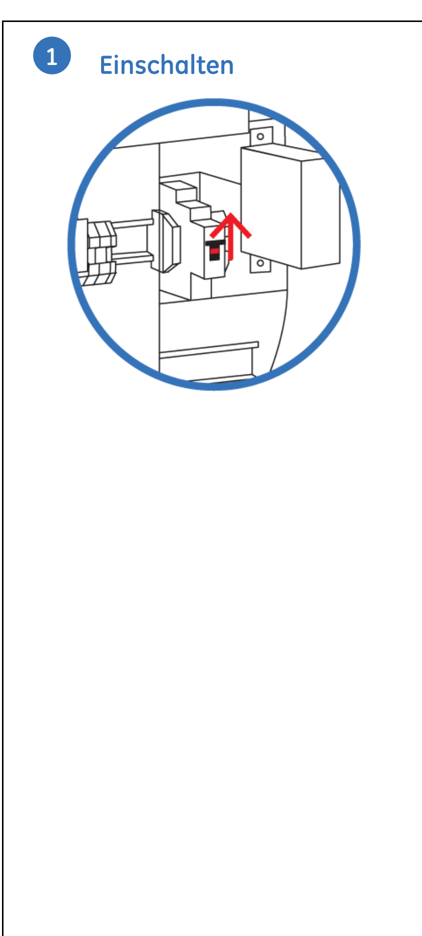
9 DIP-Schalter. Normalbetrieb



DIP	IEC-WANDEINHEIT
8	C: Normalbetrieb 0: Konfigurationsmodus

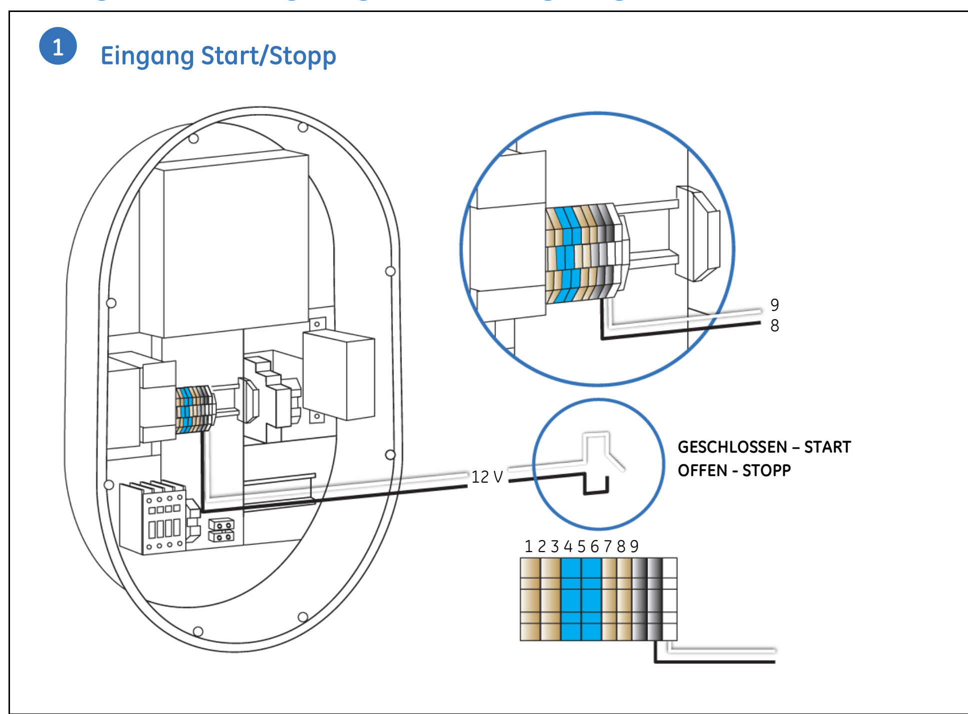
Stellen Sie Schalter 8
in Position **GESCHLOSSEN** für **Normalbetrieb**

1 Einschalten

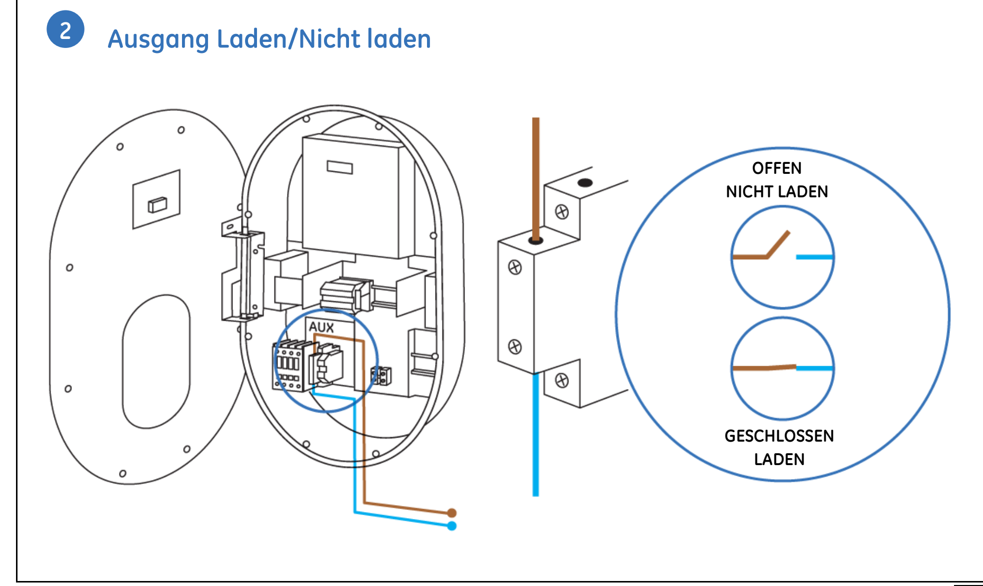


3. Digitaler Eingang und Ausgang

1 Eingang Start/Stopp



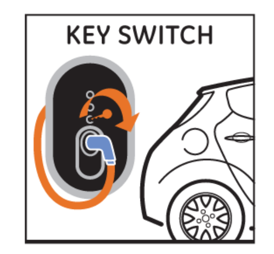
2 Ausgang Laden/Nicht laden

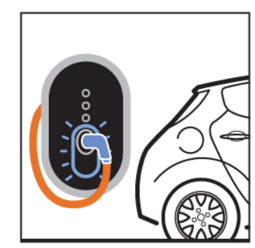


Benutzerhandbuch

Laden eines Fahrzeugs

1 Ein-/Ausschalten

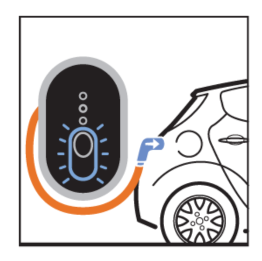


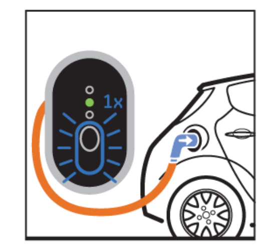


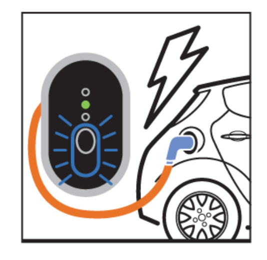
Hinweis: Wenn der Farbringmodus im Konfigurationsmodus aktiviert wurde, zeigt der LED-Ring folgende Zustände an:
Blau = Standby
Grün = Laden
Rot = Fehler



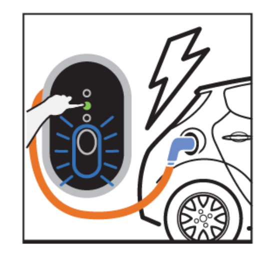
2 Laden

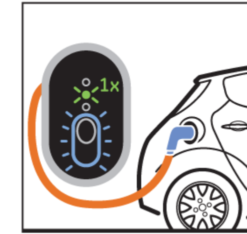




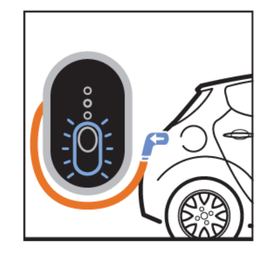


3 Laden starten und unterbrechen





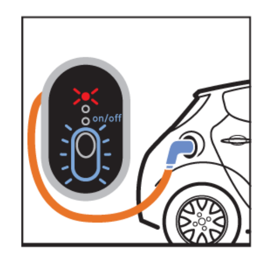
4 Trennen





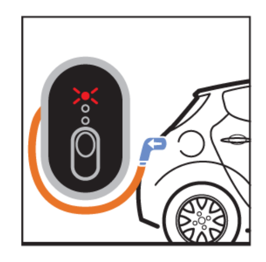
Fehleranzeige

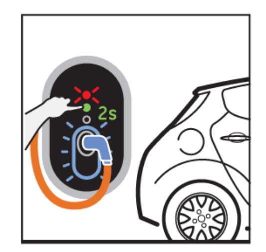
Alarm



Bei Bedingungen, die selbstständig gelöst werden können.

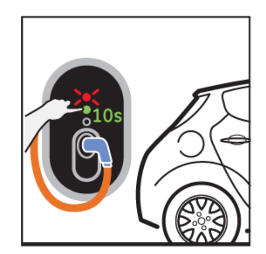
Behebbarer Fehler





Schwerwiegender Fehler

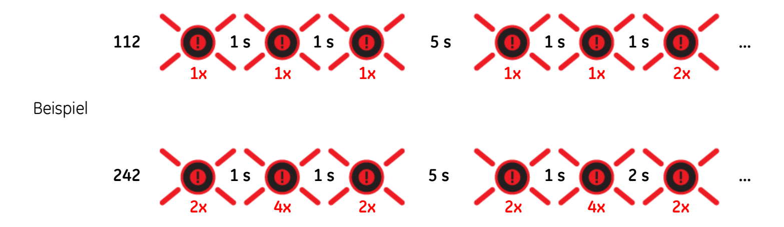




⚠ Achtung: Wenn eine Fehlerbedingung erhalten bleibt, dann lassen Sie das System durch einen zugelassenen Elektriker überprüfen.

Fehlercodes

Blink-Code	Fehlerbeschreibung	Typ
111	Erdungsfehler an der Einheit. RCD hat ausgelöst und versucht die automatische Wiedereinschaltung.	Alarm
112	Erdungsfehler an der Einheit. RCD hat ausgelöst und mehrere Versuche zur automatischen Wiedereinschaltung sind fehlgeschlagen.	Behebbarer Fehler
114	Fahrzeug zieht zu viel Strom.	Behebbarer Fehler
115	Not-Aus wurde aktiviert.	Alarm
121	Einheit kann das Vorhandensein einer Diode in der Pilotschaltung des Fahrzeugs nicht erkennen.	Behebbarer Fehler
122	Spannung an der Pilotschaltung liegt außerhalb des zulässigen Bereichs.	Alarm
123	Spannung an der Pilotschaltung weist auf einen Netz- oder Fahrzeugfehler hin.	Alarm
124	Spannung an der Pilotschaltung liegt beim Einschalten außerhalb des zulässigen Bereichs.	Schwerwiegender Fehler
125	Schütz reagiert nicht.	Behebbarer Fehler
131	Falsche Hardwarekonfiguration.	Schwerwiegender Fehler
132	Spannung an der Näherungsschaltung liegt außerhalb des zulässigen Bereichs.	Schwerwiegender Fehler
133	Schütz ist angeschweißt.	Schwerwiegender Fehler
134	Kabelverriegelung fehlgeschlagen.	Behebbarer Fehler
135	Speicherfehler.	Schwerwiegender Fehler
141	Ladeüberspannung überschreitet den zulässigen Bereich.	Alarm
142	Ladeunterspannung überschreitet den zulässigen Bereich.	Alarm
144	Interne Temperatur außerhalb des Bereichs.	Schwerwiegender Fehler
145	Steuerkreisfehler.	Schwerwiegender Fehler
151	Einrichtung Lüftungsgebläse nicht unterstützt	Behebbarer Fehler
152	Ungültige MAC-Adresse	Schwerwiegender Fehler
153	Mehrere Versuche zur Kabelverriegelung fehlgeschlagen.	Schwerwiegender Fehler
212	Erdungsfehler an der Einheit. RCD muss manuell wiedereingeschaltet werden.	Schwerwiegender Fehler
213	Leistungsverlust erkannt.	Alarm
214	Fahrzeug-Erde-Verbindung offen.	Schwerwiegender Fehler



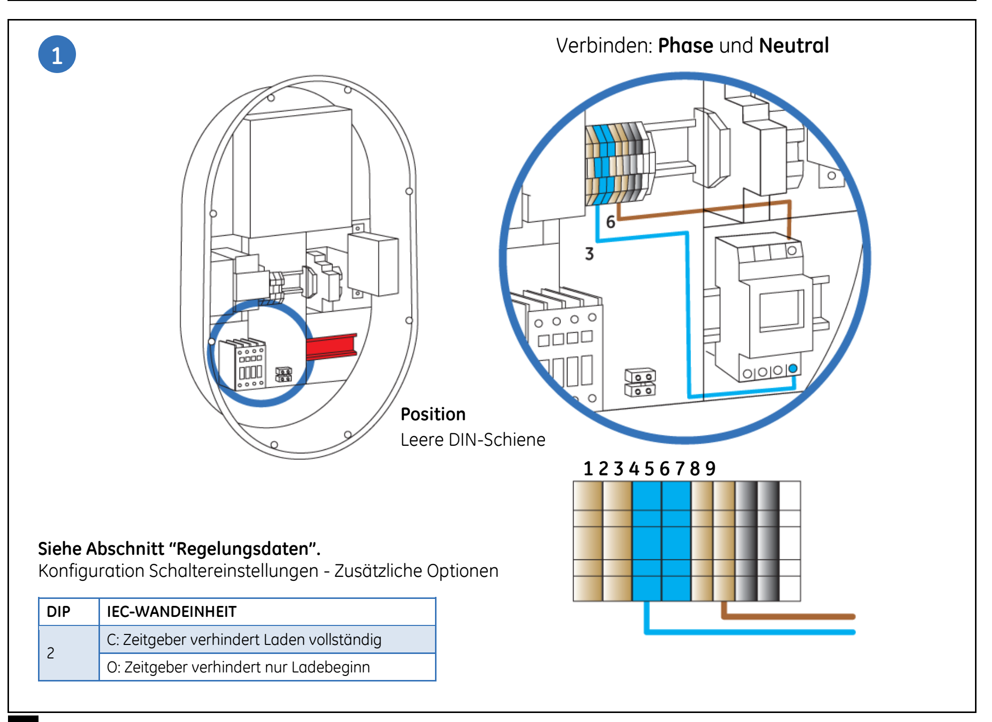
Informationen ohne Gewähr. Bei technischen Weiterentwicklungen könnten Änderungen notwendig sein.

Zubehör

Digitalzeitschalter-Kit

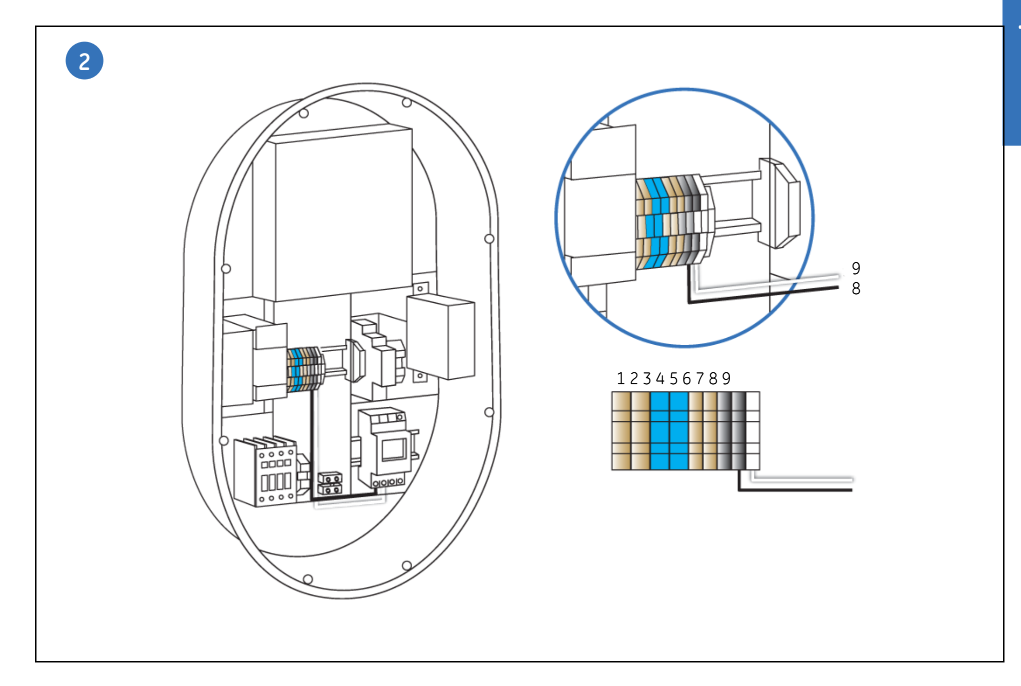
Technische Daten

Typ	Programmierbar für Tag-Woche (24x7) Sommer/Winter mit Display
Normen	EN 60730-2-7
Anzahl der Kanäle	1CO + 1NO
Genauigkeit des Uhrwerks	±2,5 s/Tag bei 20 °C
Betriebstemperaturbereich (°C)	-20 – +55 °C
Anzahl der Programmschritte	50
Kontakt	12-V-Relaisausgang



Siehe Abschnitt "Regelungsdaten".
Konfiguration Schaltereinstellungen - Zusätzliche Optionen

DIP	IEC-WANDEINHEIT
2	C: Zeitgeber verhindert Laden vollständig
	O: Zeitgeber verhindert nur Ladebeginn

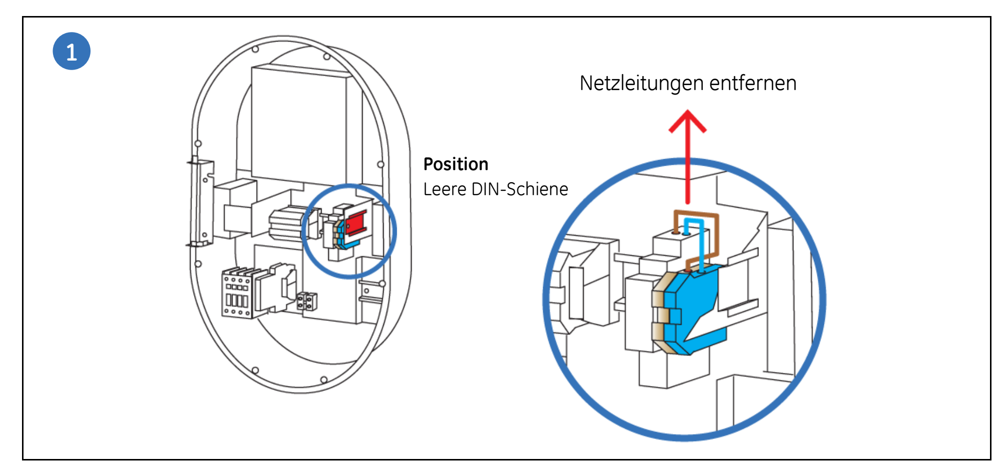


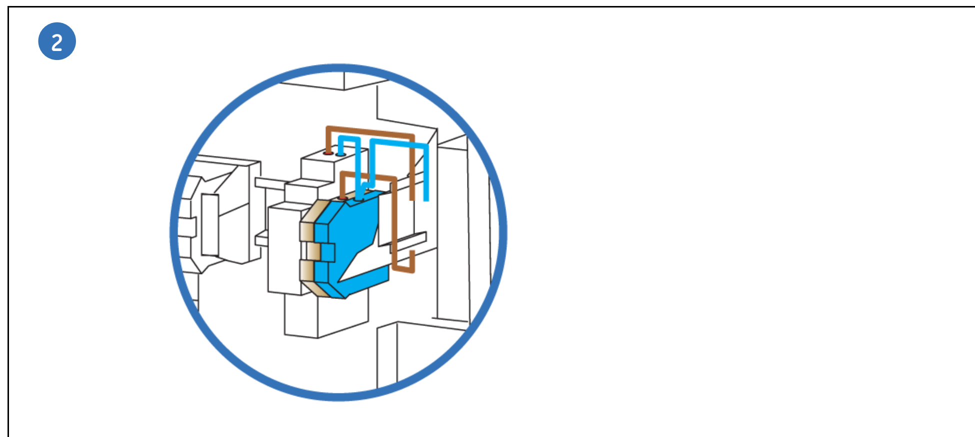
Energiezähler-Kit

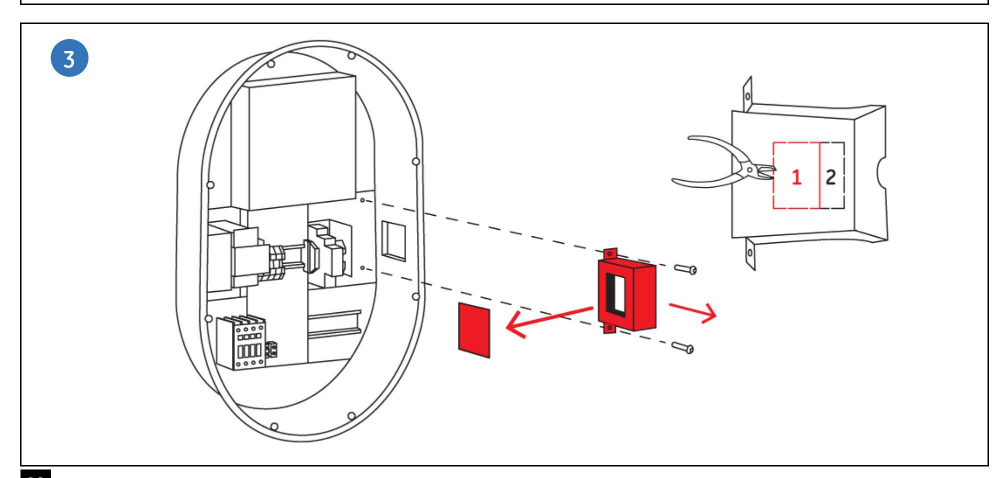
Technische Daten

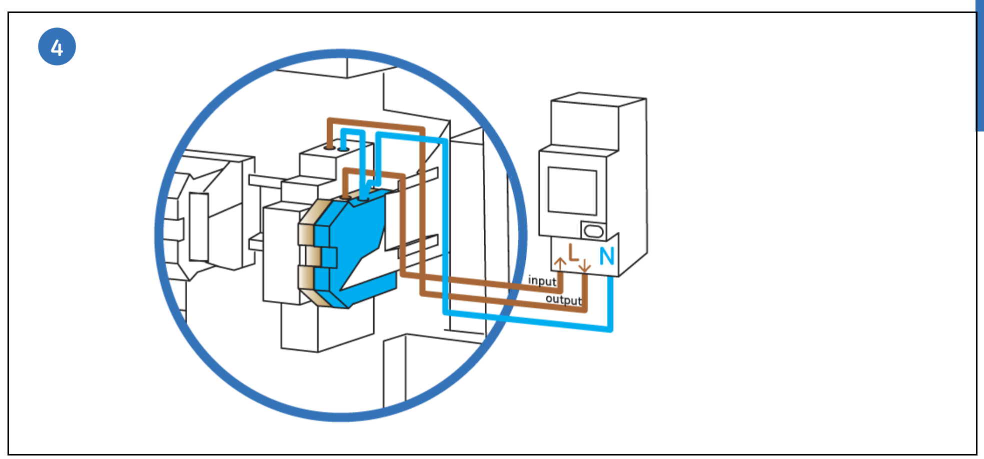
Typ	Einphasen-Zweileiter-Energiezähler
Normen	Richtlinie 2004/22/EC MI-003 EN 62053
Betriebstemperaturbereich (°C)	-25 - +55 °C
Genauigkeit	Klasse B Genauigkeit 1 %
Maximaler Strom	80 A

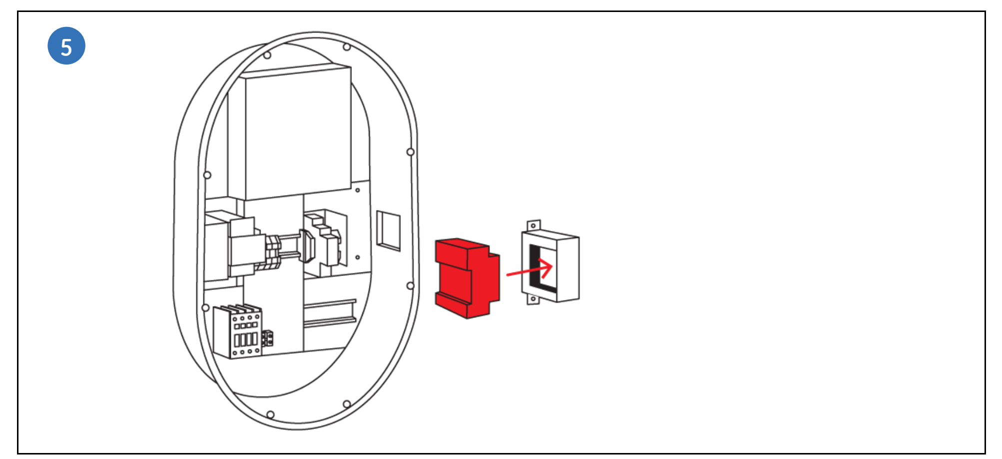
Deutsch

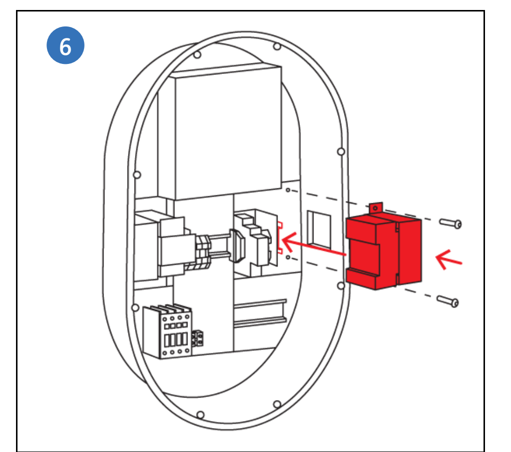

1
Netzleitungen entfernen
Position
Leere DIN-Schiene

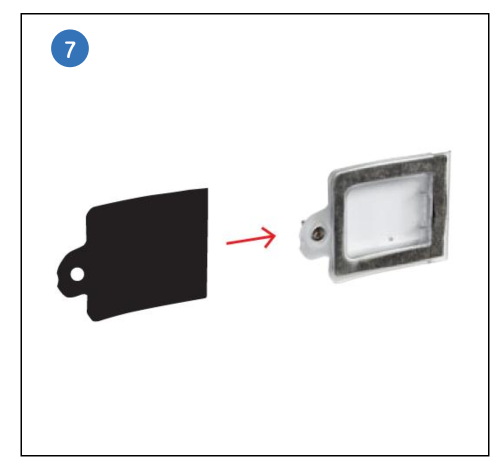

2


3
1
2


4
L
N
input
output


5

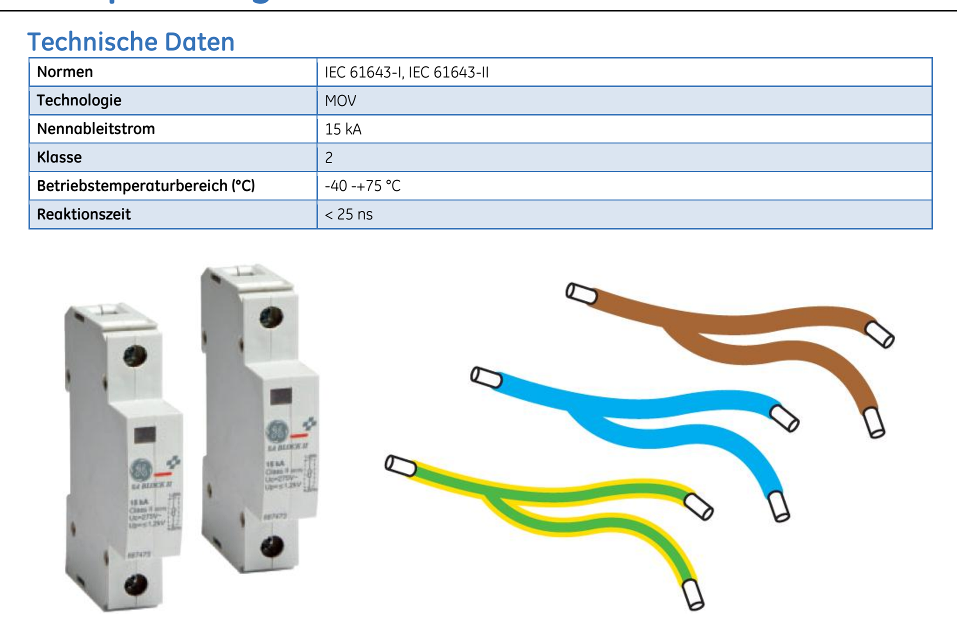

6


7

Überspannungsableiter-Kit

Technische Daten

Normen	IEC 61643-I, IEC 61643-II
Technologie	MOV
Nennableitstrom	15 kA
Klasse	2
Betriebstemperaturbereich (°C)	-40 -+75 °C
Reaktionszeit	< 25 ns



Deutsch

105774

Weitere Informationen?

Besuchen Sie

www.ge.com/ex/industrialsolutions
www.ge.com/es/industrialsolutions
www.ge.com/fr/industrialsolutions
www.ge.com/it/industrialsolutions
www.ge.com/be/industrialsolutions

10086528
Ref. E/5352/E/EX Ed. 05/10